

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 10 (1934)  
**Heft:** 42  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

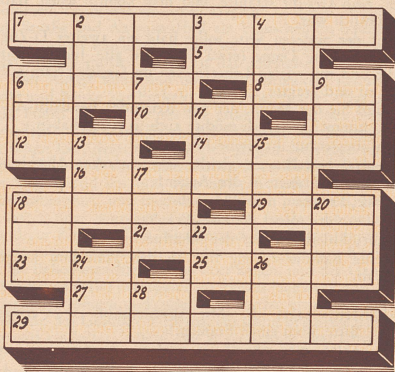
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rätsel

## Silben-Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Entwässerungsanlage, 5. Mitteldeutsche Stadt, 6. Stadt in Schweden (Rundfunkstation), 8. Nebenfluß des Rheins, 10. Kindliche Bezeichnung der Mutter, 12. Italienische Stadt, 14. Italienische Landschaft, 16. Wasserfälle in Kanada, 18. Künstlicher Wasserfall, 19. Griechische Zahl, 21. Roher, ungebildeter Mensch, 23. Ort an der Werra, 25. Geliebte des Simson, 27. Großer Nebenfluß der Wolga, 29. Südamerikanische Hauptstadt.

Senkrecht: 2. Südslawischer Fluß, 3. Heldenmärchen, 4. Hauptstadt Albanien, 6. Fürstentum am Mittelländischen Meer, 7. Schafkamel, 9. Edelgas für Ballonfüllung, 11. Hafenstadt in Spanien, 13. Heilige (Tag 4. Mai), 15. Wortschwall, 17. Fabelname des Storches, 18. Heimliches Schreiben von Gefangenen an Gefangene, 20. Griechische Hafenstadt (Tabakexport), 22. Keltischer Sänger, 24. Getränk, 26. Bittgebet, 28. Insektenlarve.

## Silbenrätsel

Aus den Silben:  
a - a - a - ahn - ar - ar - as - bach - be - bend - bra - bro - bro - brun - de - del - del - del - deln - den - di - di - di - dres - e - e - e - ei - ein - en - er - eu - cu - gei - gen - herr - ho - i - ir - ka - kamp - ke - kreuz - lai - lau - le - li - me - mer - na - na - ne - ne - ne - nen - ni - nig - no - nor - nuch - o - ot - rest - ri - ring - san - sar - sat - sel - si - sie - sit - su - ta - te - tek - tel - ter - ter - ter - thur - tich - tin - tiv - to - un - ving - we - weiß - wer - win sind 37 Wörter zu bilden. Erste und dritte Buchstaben, abwärts gelesen, nennen einen Ausspruch von Thales.

- Stadt im Kanton Zürich
- Italienischer Fluß
- Weiblicher Personennamen
- Ueberwachungsbeamter
- Oper von Lortzing
- Dorf am Fuße der Jungfrau
- Griechisches Heldengedicht des Homer
- Küchengerät
- Südamerikanischer Staat
- Nachtvogel
- Papageienart
- Deutsche Stadt
- Spanischer Fluß
- Amerikanischer Schriftsteller
- Tochter des Tantalos
- Wallfahrtsort im Kanton Schwyz
- Nähzubehör
- Bergblume
- Stadt in der Krain (Jugoslawien)
- Schreibflüssigkeit
- Haustier
- Sportveranstaltung
- Griechische Göttin
- Raubvogel
- Haremswächter

- Zurechtweisung
- Erdteil
- Europäisches Königreich
- Nahrungsmittel
- Mahlzeit
- Fisch
- Londoner Zitadelle
- Römische Göttin
- Freiheitsstrafe
- Reitzubehör
- Schlange
- Vorfahr

## Bruchrätsel



## Lösungen aus Nr. 41

- Silben-Kreuzworträtsel:**  
Waagrecht: 4. Odessa, 6. Lamento, 8. Generatoren, 11. Erie, 13. Rate, 14. Sennen, 16. Tage, 17. Lion, 18. Kellen, 20. Ross, 23. Demut, 25. Amerikaner, 28. Nevada, 30. Ventile.  
Senkrecht: 1. Hädes, 2. Madeira, 3. Amen, 4. Oboe, 5. Sage, 6. Laren, 7. Tomate, 9. Neger, 10. Togo, 12. Riesen, 13. Rage, 15. Sensation, 16. Tabernakel, 17. Lisa, 19. Lende, 20. Romane, 21. Same, 22. Mokka, 24. Murville, 25. Ada, 26. Rimini, 27. Nerven, 29. Vase, 31. Tiger.
- Silbenrätsel:**  
1. Wimbleton 9. Indus  
2. Orestes 10. Stipendium  
3. Ellenbogen 11. Tjelland  
4. Ignaz 12. Dagobert  
5. Nassau 13. Adebarr  
6. Arie 14. Seine  
7. Archimedes 15. Adelaide  
8. Sahara 16. Moratorium
- Mosaikrätsel:**  
Über den Geschmack läßt sich nicht streiten.
- Bilderrätsel:**  
Einen bösen Ast soll man leiden des Baumes willen.

### Pflastermüde wie ein Droschkengaul

**kommen Sie überall zu spät mit Ihren Hühneraugenfüßen. Warum befreien Sie sich nicht von diesem lästigen Übel durch „Lebewohl“?\*) Es hilft sicher.**

\*) Gemeint ist natürlich das berühmte, von vielen Aerzten empfohlene **Hühneraugen-Lebewohl** mit druckmilderndem Filzring für die Zehen und **Lebewohl-Ballenscheiben** für die Fußsohle. Blechdose Fr. 1.25. Erhältlich in Apotheken und Drogerien.

### Jeft... geben Sie Ihren Lippen natürliche Farbe

**Verwenden Sie jenen Lippenstift, der Ihren Lippen natürliches Rot verleiht.**

Wußten Sie schon, daß ein neuer Lippenstift existiert... einer, vermittels dessen wunderbarer, farbverändernder Eigenschaft Ihre eigene natürliche Gesichtsfärbung noch erhöht wird? Er heißt TANGEE. Niemals erhalten die Lippen dadurch jenes gewöhnliche, geschminkte Aussehen. Denn TANGEE ist keine Schminke. — Der Stift selbst ist orangefarben — sobald er mit den Lippen in Berührung kommt, nimmt er jene Rosafärbung an, die Ihnen am besten steht. Seine Spezialgrundcreme ist mild und weich und schützt die Lippen vor Sprödigkeit.

TANGEE-Schminke ist tatsächlich waschecht. Sie schmiert nicht und färbt nicht — ideal für Sportzwecke. — Ihre Grundcreme schützt die Haut vor Trockenheit und Sprödigkeit. Sie kommt völlig dem Tangee-Lippenstift gleich und paßt sich ihrem eigenen, natürlichen Teint an.

**TANGEE** der weltberühmte Lippenstift  
Or. Burkar, Dist., Vevey

## DIE HOCHAKTUELLE FÜLLFEDER 'SWAN' LEVERLESS PEN

### Vereinfachter Füllvorgang. Tadelloses Funktionieren!

**Drehfüllsystem ohne Hebel**

Die neue SWAN LEVERLESS ist mit einer absolut neuen Füllvorrichtung ausgerüstet, welche das einfachste und sicherste aller existierenden Systeme ist.

Es erlaubt nicht nur ein rasches und leichtes Füllen, sondern auch eine 100 prozentige Füllung. Keine andere Füllfeder kann sich dieser genialen Erfindung rühmen, die den grössten Fortschritt in der Fabrikation der Füllfeder darstellt.

Die Füllung kann auch aus einer nahezu leeren Flasche vorgenommen werden. Also eine Ersparnis!

Sie finden diese neue SWAN LEVERLESS PEN in einer Auswahl diskreter Farben bei Ihrem Papeteristen. Er führt sie aber auch in klassischem Schwarz, dessen elegante Einfachheit ihr eine vornehme Note verleiht.

1. Eine halbe Drehung der Krone nach links - tauchen Sie die Feder in die Tinte.  
2. Nun eine halbe Drehung nach rechts - lassen Sie die Feder noch einen Moment in der Tinte - dann ist das Tintenreservoir vollständig gefüllt.

ERHÄLTlich IN GUTEN PAPETERIE-GESCHÄFTEN VON Fr. 20. - AN

## Das neue Italien erwartet Sie

**ROM + Pension Frey** Via Liguria 26 • Vorzügliches Schweizerhaus • Aller Komfort • 80 Zimmer • Fließendes Wasser • Pension 25. — Lire